

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700

Unloading Area: 14248

Firma SEISSENSCHMIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

Consumption: Truck  
Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.  
Forw. Agent Name: 16070077  
-Number: 22.270 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Gross Weight: 22.270 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery  
-Date Suppl. Ref. No. Vend. Add. Data Vendor  
Pack. Mat. -Quant. -Number Cust. -Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80465935 000010 2511109390 3.700 PC M SCHALTRAD 7. GANG  
26.03.2018 035307-900  
CC: 180029145  
CC: 180029141  
CC: 2  
Cast-Number: 605102  
UC-Material: I042290010  
Text: Engineering Change  
Text: Customer Change No.  
Text: Supplier Index -

Quantità dichiarata: 3.700  
Quantità effettiva: 3.700  
Tipo Imballaggio: 4550N  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo:   NO  
Data controllo: 29-3-18  
Firma *AVT/ton-CA*

1.850 PC M  
1.850 PC M  
DCT300 DCT300/P01850

COLATA C

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

80465940 000010 2511109090 1.819 PC M SCHALTRAD 5. GANG  
26.03.2018 035305-900  
CC: 180023737  
CC: 180023735  
CC: 2  
Cast-Number: 235110  
UC-Material: G043150010  
Text: Engineering Change  
Text: Customer Change No.  
Text: Supplier Index -

849 PC M  
970 PC M  
DCT300 DCT300/P01850

COLATA E

Quantità dichiarata: 1.819  
Quantità effettiva: 1.819  
Tipo Imballaggio: 4550N  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo:   NO  
Data controllo: 29-3-18  
Firma *AVT/ton-CA*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

80471546 000010 2511109290 1.231 PC M SCHALTRAD 6. GANG  
26.03.2018 035306-900  
CC: 180026297  
CC: 1  
Cast-Number: 605084  
UC-Material: I040200010  
Text: Engineering Change  
Text: Customer Change No.  
Text: Supplier Index -

1.231 PC M  
1.231 PC M  
DCT300 DCT300/P01850

COLATA D

Quantità dichiarata: 1.231  
Quantità effettiva: 1.231  
Tipo Imballaggio: 4550N  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo:   NO  
Data controllo: 29-3-18  
Firma *AVT/ton-CA*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

80471548 000010 2511108490 3.292 PC S ZAHNRAD 2. GANG  
26.03.2018 035309-900  
CC: 180029212

112 PC S  
COLATA E

Quantità dichiarata: 3.292  
Quantità effettiva: 3.292  
Tipo Imballaggio: 4550N  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo:   NO  
Data controllo: 29-3-18  
Firma *AVT/ton-CA*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069  
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 605102  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex A  
(draw, notific. index / indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 80465935/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1009386  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material L042290010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 02/28/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700  
(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand B1 n.ZF 15-93 without  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)		%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.2500	1.1500	0.0060	0.0250	1.1600	0.0300	0.1000	0.0900	0.0060	0.0270	0.0100	0.0003	0.0020	0.0030	0.0000	0.0000	0.0000	0.0000	0.0011	0.0060	0.0006	0.0000	0.0012	0.0103	2.0000	11.700

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50				
HRC	0.00	45.60	0.00	44.70	0.00	42.90	0.00	39.30	0.00	36.10	0.00	33.70	31.90	30.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00															

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	Sek. 7	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	146.0	178.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	154.0	164.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Datum (date / Date) 03/26/2018

Maschinell e Computer generated, vi

; daher gültig ohne Unterschrift / without signature / Délivré par ordinateur san

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor <b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:				4) Sender number at the forwarding agent	
5) Loading point <b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b> LSF LC		6) Date <b>26.03.2018</b>		7) Relation number	
8) Shipment number <b>53338</b>		9) Forwarding agent		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient Company <b>GETRAG S.p.A.</b> Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number <b>14550700</b>		<b>Freight Order</b>	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
16) Receipt date <b>26.03.2018</b>		17) Receipt time <b>17:53:00</b>		22) Contents	
0080465935		2		DCT300	
0080465940		2		DCT300	
0080471546		1		DCT300	
0080471548		7		DCT300	
0080472999		1		TBA-520858	
0080472999		4		HESON KLEIN	
0080473005		1		TBA-520858	
0080473005		3		HESON KLEIN	
0080473015		2		TBA-520858	
0080473023		1		HESON KLEIN	
23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG		25) Net weight in KG	
SCHALTRAD 7.GANG		170		1.951	
SCHALTRAD 5.GANG		172		1.833	
SCHALTRAD 6.GANG		84		873	
ZAHNRAD 2.GANG		585		6.147	
DOPPELRAD 2./RW.GANG		57		996	
DOPPELRAD 2./RW.GANG		178		3.942	
ZAHNRAD 2.GANG		57		832	
ZAHNRAD 2.GANG		162		2.490	
SCHALTRAD 5.GANG		89		2.139	
FESTRAD 5.GANG		48		1.067	
<b>Total</b>		<b>24</b>		<b>1.602 KG</b>	
26) Receipt date		27) Receipt time		28) Net weight in KG	
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>35.919,57 EUR</b>		33) Kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
37) Means of transport number		38) Means of transport number		39) Truck code <b>LBSC1630</b>	
40) Shipping type <b>Truck</b>		41) Confirmation of receipt by the driver		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party	
Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		Above delivery received completely and intact. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		29 MAR 2018	
Date		Truck signature		Name	
Signature		Company stamp / signature		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für den Empfänger					

